FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 165
Enu. 46

CINQUIÈME DU CANA

Province Quebec — District No. 165 Labelle — S. District No. 40 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 7 — {in / dans} Town of Buckingham — {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Page 21

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — St. Tourneur — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION.					PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING				WAGE-EARNERS.							INSURANCE HELD AT DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER.					INFIRMITIES (Specify age when	
Dwelling House.	Family, lodging or institution.	Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed or divorced.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration if to Canada.	Year of naturalization, if foreigner an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account or without wages.	State where person is employed, as "on farm," "in mine," "in factory," "in drug store," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade.	Hours of work per day at chief occupation.	Hours of work per day at other than chief occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour or piece employed by the hour or task.	Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in last year.	Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Can of chronic infirmity in 1910 for person five years of age and over. Deaf and Dumb. Blind. Insane. Idiotic. Feeble-minded. Consumption. Epilepsy. Cancer. Other infirmity.		
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.					PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				EMPLOYÉS.							ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITÉ (Spécifier âge quand	
Domicile.	Famille, pension ou institution.	Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. cadastral pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire ou dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte ou sans rémunération.	Mentionner ou la personne est employée, comme "sur ferme," "dans une mine," "fabrique de drogues," "magasin," etc.	Nombre de semaines à l'emploi principal ou au métier.	Nombre de semaines à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou le métier.	Heures de travail par jour, emploi principal.	Heures de travail par jour, autre emploi, si applicable.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou de métier.	Gain total en 1910 provenant des autres emplois, si applicable.	Taux du gain par heure s'il est employé à l'heure ou à la tâche.	Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue parlée couramment.	Cas d'infirmité chronique en 1910 pour les personnes âgées de plus de cinq ans. Sourd-muet. Aveugle. Aliéné. Idiot. Faible d'esprit. Consomption. Epilepsie. Cancer. Autre infirmité.		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		McClinsey Eppel	Main St	7	Son-in-law	M	Nov	1890	20	Can			English	Canadian	Ch. of Eng.																							
2		" Loyal	"	M	Canadian	S	Feb	1911	1/12	Ont			English	Canadian	Anglican																							
3	206 209	Gauthier Léon	Lowis St.	M	Head	M	July	1865	45	Que			French	Canadian	Catholic	Millwright	3 6 11		Yes		Sawmill	52		9		900			1000	45	19.44		4th	4th	Fr & Eng			
4		" Virginie	"	7	Wife	M	Mar	1869	42	Que			French	Canadian	R.C.	None																		4th	4th	Fr & Eng			
5		" Léonie	"	7	Daughter	S	Sept	1891	19	Que			French	Canadian	R.C.	Labourer	7 6 38		Yes					54		98								4th	4th	Fr			
6		" Alma	"	7	Daughter	S	April	1893	18	Que			French	Canadian	R.C.	Labourer	7 6 38		Yes		Store	44		54		63								4th	4th	Fr			
7		" Philias	"	M	Son	S	July	1893	17	Que			French	Canadian	R.C.	Sabler	7 6 13		Yes		Hammermen	52		60		70			1000	15	16.20		4th	4th	Fr & Eng			
8		" Ernest	"	M	Son	S	Mar	1896	15	Que			French	Canadian	R.C.	Butcher	10 6 15		Yes		Shop	52		60		70			1000	15	16.20		4th	4th	Fr & Eng			
9		" Dias	"	M	Son	S	Mar	1898	13	Que			French	Canadian	R.C.	Student																	10	4th	4th	Fr & Eng			
10		" Ste Mary	"	7	Daughter	S	Mar	1899	12	Que			French	Canadian	R.C.	Student																	10	4th	4th	Fr & Eng			
11		" Diana	"	7	Daughter	S	Nov	1899	11	Que			French	Canadian	R.C.	Student																	12	4th	4th	Fr & Eng			
12		" Lawrence	"	7	Daughter	S	Nov	1901	9	Que			French	Canadian	R.C.	Student																	10	4th	4th	Fr & Eng			
13		" Irma	"	7	Daughter	S	Mar	1903	7	Que			French	Canadian	R.C.	Student																	10	4th	4th	Fr & Eng			
14	207 208	Rolland Magnus	"	M	Head	M	Nov	1867	43	Que			French	Canadian	R.C.	Labourer	7 9 12		Yes		Chemical Works	48		60		1872			1000	48	23.40		4th	4th	Fr & Eng			
15		" Romuald	"	M	Wife	M	Feb	1868	42	Que			French	Canadian	R.C.	None																		4th	4th	Fr & Eng			
16		" Philias	"	7	Daughter	S	Mar	1901	20	Que			French	Canadian	R.C.	Labourer																		4th	4th	Fr & Eng			
17		" Ovilas	"	M	Son	S	Mar	1904	17	Que			French	Canadian	R.C.	Labourer	5 9 10		Yes		Sawmill	44		60		77								4th	4th	Fr & Eng			
18		" Adelina	"	7	Daughter	S	Mar	1900	11	Que			French	Canadian	R.C.	Student																	10	4th	4th	Fr & Eng			
19		" Elzear	"	M	Son	S	June	1901	10	Que			French	Canadian	R.C.	Student																	10	4th	4th	Fr & Eng			
20		" Lionel	"	7	Daughter	S	June	1903	8	Que			French	Canadian	R.C.	Student																	10	4th	4th	Fr & Eng			
21		" Albertine	"	7	Daughter	S	Aug	1904	6	Que			French	Canadian	R.C.	Student																	10	4th	4th	Fr & Eng			
22		" Romeo	"	M	Son	S	Sept	1910	1	Que			French	Canadian	R.C.	None																		4th	4th	Fr & Eng			
23	209 210	Bastien Calixte	"	M	Head	M	April	1873	38	Que			French	Canadian	R.C.	Labourer	7 6 20		Yes		Sawmill	44		60		1100								4th	4th	Fr & Eng			
24		" Alexina	"	7	Wife	M	Dec	1877	33	Que			French	Canadian	R.C.	None																		4th	4th	Fr & Eng			
25		" Irène	"	7	Son	S	May	1899	22	Que			French	Canadian	R.C.	Labourer	7 4 07		Yes		Chemical Works	50		60		1375								4th	4th	Fr & Eng			
26		" Florilda	"	7	Daughter	S	Nov	1897	18	Que			French	Canadian	R.C.	Machine Hotter	6 6 10		Yes		At Home					150								4th	4th	Fr & Eng			
27		" Anvilda	"	7	Daughter	S	Nov	1898	27	Que			French	Canadian	R.C.	Machine Hotter	6 6 10		Yes		At Home					150								4th	4th	Fr & Eng			
28		" Gilbert	"	M	Son	S	April	1897	14	Que			French	Canadian	R.C.	Carpenter	5 6 08		Yes		Sawmill	20				220								4th	4th	Fr & Eng			
29		" Donatien	"	M	Son	S	May	1903	8	Que			French	Canadian	R.C.	None																		4th	4th	Fr & Eng			
30		" Alexa	"	7	Daughter	S	July	1904	6	Que			French	Canadian	R.C.	None																		4th	4th	Fr			
31	211 212	Malette Francis	"	M	Head	W	Oct	1881	29	Que			French	Canadian	R.C.	Labourer	5 7 10		Yes		Sawmill	52		70		1365			1000	52	13.20		4th	4th	Fr			
32		" Wilfrid	"	M	Son	S	July	1908	2	Que			French	Canadian	R.C.	None																				Fr			
33		" Mesmyre	"	M	Son	S	Feb	1911	1/12	Que			French	Canadian	R.C.	None																				Fr			
34		Gilleneuve Marie	"	7	Sister-in-law	S	Jan	1893	18	Que			French	Canadian	R.C.	Dressmaker	5 6 08		Yes			20		52		60								4th	4th	Fr			
35	213 214	Bastien Moïse	"	M	Head	M	Sept	1888	22	Que			French	Canadian	R.C.	Labourer	5 6 10		Yes		Sawmill	52		60		1248			1000	52	16.20		4th	4th	Fr & Eng			
36		" Rose Emma	"	7	Wife	M	Dec	1888	22	Que			French	Canadian	R.C.	None																		4th	4th	Fr & Eng			
37		" Jeanne	"	7	Daughter	S	Dec	1908	2	Que			French	Canadian	R.C.	None																		4th	4th	Fr			
38		" Clemence	"	M	Son	S	Nov	1910	1	Que			French	Canadian	R.C.	None																				Fr			
39	215 216	Poirier Moïse Jr	"	M	Head	M	May	1877	34	Que			French	Canadian	R.C.	Labourer	5 5 10		Yes		Sawmill	52		60		1248			1000	52	16.20		4th	4th	Fr & Eng			
40		" Louise	"	7	Wife	M	Feb	1880	31	Que			French	Canadian	R.C.	None																		4th	4th	Fr			
41		" Blanche	"	7	Daughter	S	July	1901	9	Que			French	Canadian	R.C.	Student																	10	4th	4th	Fr			
42		" Henry	"	M	Son	S	Aug	1904	6	Que			French	Canadian	R.C.	None																				Fr			
43	217 218	Bastien Joseph	"	M	Head	M	Mar	1856	55	Que			French	Canadian	R.C.	Labourer	5 5 10		Yes		Sawmill	52		60		1248								4th	4th	Fr & Eng			
44		" Emilie	"	7	Wife	M	Mar	1863	48	Que			French	Canadian	R.C.	None																		4th	4th	Fr			
45	218 219	Adolphe Thomas	Albert St	M	Head	M	June	1859	52	Que			French	Canadian	R.C.	Labourer	5 5 11		Yes		Carpenter	51		75		1459								4th	4th	Fr & Eng			
46		" Emma	"	7	Wife	M	Aug	1864	46	Que			French	Canadian	R.C.	None																		4th	4th	Fr			
47		" Emile	"	M	Son	S	Feb	1890	21	Que			French	Canadian	R.C.	Student																	10	4th	4th	Fr & Eng	2nd		
48		" Thomas	"	M	Son	S	Sept	1897	18	Que			French	Canadian	R.C.	Watchman	10 6 18		Yes		Store	52				400								4th	4th	Fr			
49		" Lelia	"	7	Daughter	S	Mar	1894	17	Que			French	Canadian	R.C.	Typewriter	1 10 23		Yes		Lumber Office													4th	4th	Fr			
50		" Donina	"	7	Daughter	S	May	1896	15	Que			French	Canadian	R.C.	Student																	10	4th	4th	Fr			